

Ի Լ Թ Ի Ֆ Ա Թ

Պու կիւնքի թէվճիւհաթ սըրասընտա կէօրիւլտիւկիւ վէճէլէ, Գաթօլիք Գի- լիսէսինին էվլիեայը ումուրը քիրամըն- տան օլան վէ խայրխանը սալթանա- թը Սէնյեթէտէն պուլունան Բորապան- տա ճէվիյեթի րէիսի գարտինալ Լէոս- քօվսքի իւէ վաթիգան սէրայը միւլիւրի գարտինալ Մօցէնինէ 1 նճի րիւթպէ- տէն նիշանը գիլշանը Մէճիտի իհսան պուլունումուլ օլուպ, խայրխանը միւ- շարիլէյիւմանըն ճէմաթըմըզ հադ- գընտաթի թէվէճիւհաթը հասէնէլէրի տէքեար օլմասըյա, պու սուրէթիւ իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը Բատիշա- հիւնէ նախիւթէթիւրի, ճէմաթըմըզնա տախի շայեանը թէպրիք վէ մէմնունի- եթէ պուլունումուլ տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Պէրլին 14 յունվ. - Իմբէրաթօ՝ Սիկմարինկէնտէն պուլունա ալտէթ- իտէրէք, Ժէնէրալ Գաթրիվի իւէ միւլադաթ իլլէտի:

Գանունը ասքէրինին թէտգիլիւնէ մէմուր գօմիսիօնտա Ժէնէրալ Գաթ- րիվի՝ ահվալը սիեասիե 1890 սէնէ- սինտէն պէրի թէպէտուլ Իթմէմի իսէ տէ, Ալմանինին գանունը աս- քէրիի ճէտիտի մէվզը իճրաեք վազ իթմէկէ մէգպուր օլտուլունու պէ- եան իլլէմիլ տիր:

Բէթրէսպուրկ 13 - Մալիե, նա- զըրը Մ. Վիթին լաիհասընտա, ահ- վալը մալիեինին իսլաշը միւմքին օլտուլուն, վէ Բուսիանին ալթուն ճէմ իթմէքտէ օլմասը՝ մուհարէպէ մադսէտինէ մէպին օլմաեդպ, Բու- սիա գալմէ ֆիեաթընըն թէնէզըլիւ- տէն վիգաեքսի մադսէտինէ մէպին իտուկի պէեան իտիլմիլ տիր:

Բարիս 14 - Թէնէմին օլունտու- զունա կէօրէ, Բանամա թէֆթիլ զօմիսիօնունուն սօն իճթիմաինտէ, թիճարէթ նազըրը սապըգ Մ. Թիւլ Բօշուն պէրաթի թաատիգ օլուն- մուլ, վէ Մ. Պայօ՝ Բանամա շիրքէ- թինտէն 1 միւսօն ֆը. իսթէեիպ, 375 պին ֆը. ալտըրըն իթիւրաֆ իթմիլ իմիլ, Մ. Շարլ տը Լէսէթա՝ Կօլուա զադէթաթը միւտիւր Մ. Աթթիւր Մէրէյին 50 պին ֆը. ալ- տըրընա շահատէթ իթմիլ տիր: Շա- հիտէրին իսթիմալը իսթամ պուլ- մուլ տուր:

ԲՐԵՆՍԵՍ ՏԵՏԻՄՊՈՒՐԿԱ

ՎԵՐԻԼԵՆ ԷԵՏԻԵԼԵՐ

Ինկիլթէրա գրալիցասընըն թօր- նու բրէնսէս տիւտիմպուրկ իւէ Բու- մանիա գրալընըն պիրատէլդատէսի բրէնս Թէրտինանտըն վուգուի իդ- տիվաճարը հասէպիլիէ, ագրապա- լարը օլան հիւքմտարան թարաֆըն- տան աթիւտէթի հէտիեթէրին իթա օլունտուլունու Բումանիա զադէ- թալարը եպլեօրլար:

1. Բումանիա գրալը թարաֆըն- տան կիրանպահա պիր կէրտանըլգ:

2. Ինկիլթէրա գրալիցասը թա- րաֆընտան պիր չիֆթ գիւմիւտա քիւրէ վէ պիր առէտ գըլմէթտար Լահօր շալը, վէ իսգօյիս վէ իւլան-

տա մէնսուճաթը նէֆիսէսինտէն չէնտ թօր գուճալ:

3. Տիւգ տիւտիմպուրկ թարա- ֆընտան մուրասա չէլէնք. կիր- տանըլգ վէ քիւրէ:

4. Բրէնս տիւտիմպուրկ թարա- ֆընտան մուրասա չէլէնք, չէլիպա, իյնէ, վէ ֆիւրուգէ, ինճի վէ մէր- ճան իւէ միւլգէյեթն սանտըգնա վէ մուրասա սաաթ:

5. Բրէնս տը կալ թարաֆընտան մուրասա պիլէգիք:

6. Տիւլէս տիւտիմպուրկ թարա- ֆընտան մուրասա քէմէր:

7. Տիւլէս տը Գայիֆ թարաֆըն- տան աթ նալը չէքիլնտէ մուրասա պիր իյնէ:

8. Բրէնս տը Հանօվր թարա- ֆընտան պիր կիւմիւլ թէքսի:

9. Տիւլէս տը Գօնթ թարաֆըն- տան միւլթէատտիտ եաղլը պօեա րէսիլէր:

10. Տիւգ տը Սադա Գօպուրկ Կօթա թարաֆընտան մուրասա պի- լէգիք:

11. Բրէնս Ալֆրէտ թարաֆընտան մուրասա իյնէ:

12. Բումանիա միւլթէպէրան գա- տընալը թարաֆընտան մուրասա սանտըգնա:

13. Ելինէ Բումանիա գատընալը թարաֆընտան իմ չիլէքիլք:

14. Պիւրէշ տարիէի պէլէտիեքսի թարաֆընտան ալթուն գալաւա սիմ թէքսի:

Բրէնս վէ բրէնսէս Բումանիա կէլտիքէրի գէման, պու թէքսի իւ- գէրինէ պէր միւլթատ թուգ վէ էք- մէք վաղ օլունադադ, քէնտիլէրինէ թադաթիմ գըլընաճադ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Պէչինճի տարիէի պէլէտիէ միւ- տիրի Թահսին էֆ. հադրինէ ուլէա էվլէլի:

Հալէպ վիւսեթի գաթուրէթիւ- տաթը Միւնիւր պէյ էֆ. եւ ուլէա սանիսի:

Տիվանը մուհասէպաթ գալէմի միւտիրի Աթա պէյ էֆ. եւ ուլէա սանիսի:

Շուրաի աէվլէթ էվրադ միւտի- րիէթի՝ էօնտէսինէ ուլէա սանիսի իւէ մուլվինի Հասան էֆ. եւ:

Տիվանը մուհասէպաթ միւմէյիգ- լէրինտէն Բաիֆ պէյէ սանիէ միւ- թէմաիլի:

Գուտը չէրիֆ թէրճէմանը Պէ- շարա էֆ. եւ սանիէ սանիսի:

Հալալը գիրաթ վէ պայթար մէքթէպլէրինին միւտիրի սանիսի Սթրանիգօրուլօ էֆ. եւ սանիէ սա- նիսի:

Մարալ էլիաֆընտան վէ լիվա պիտանէթ մահքէմէսի ազաօընտան Ահմէտ բաշադատէ Գատրի պէյէ րապիա րիւթպէլէրի թէվճիւհ:

Եթուլկարտ ֆախրի պալ չէհ- պէնտէրլիկ Մ. Վիլհէլմ Թէտէրէր- քէ թէֆիլգ:

Բամասա Շադդ ումուրը մէգհէ- պիլէսի մէճիսի քէպիրի րէիսի գա-

տինալ Լէտօգօվսքի իւէ վաթիպան սէրայը միւլիլի գաթաինալ Մօն- ճէնինէ՝ խայրխանը սալթանաթը Սէնյեթէտէն պուլունումալարնա մէպ- նի 1 ինճի Մէճիտի:

Տիվանը մուհասէպաթ միւմէյիգ- լէրինտէն Իպրահիմ վէ Նուլի պէյլէ- րէ 3 ինճի Մէճիտի նիշանալը իհ- սան պուլունումուլ տուր:

ԹԵՎՃԻՐՈՒՄ

Տիւնքի նիւսիւթիպտէ Զապիլիէ նէգարէթինէ, թէաթրօլարա միւ- թէալիք օլարադ պիր լաեիհա թադաթիմ գըլընալը եաղլմը, վէ պուլուն միւնտէրիճաթը հադգըն- տա պաղը մալիւմաթ վէրիլմիլ իտի:

Մալիւմաթը ալիլիէէ կէօրէ, զիքր օլունան լաիհա միւնտէ- րիճաթը՝ մէվաաթը մալիւմէ վէ մէ- րիեթտէն օլմասընա մէպին թէտգի- գինէ լիւգու՝ կէօրիւմէմիլ, վէ սահիպինէ օ եօլտա ճէվապ իթա- սընա գաթար վէրիլմիլ տիր:

Էվլէլէն տարիէի ասքէրիէ իւէ 1 ինճի, 2 նճի վէ Կիւնճիւ օրտուլար վէ Ժանտարմա տարիէսինտէ թէս- Նիլաթ սանտըգալը թէնսիս իտի- տիլի կիպի, 3 ինճի վէ 5 ինճի օր- տուլարտա տախի օ եօլտա սանտըգ- լար թէնսիսինէ իրատէ վէ ֆէրման վէ սէրմաեթի էվլէլիէ օլմադ իւլ- րէ հէր պիրինէ պինէր լիւրա իհսան վէ իթա պուլունումուլ տուր:

Ճոււմա իրթէսի ապշամը գաթ- ֆուրթունաթ սէպէպիլիէ, Պօղադ- իշի էհալիսինին Գալաթա վէ Պէյօղ- լու օլթէլլէրինտէ գալմաեա մէճ- պուր օլտուլարը, մէսմուի ալիի հազրէթի Բատիշահի օլմասը իւլէ- րինէ, սէրհալ ճիւմէսինին թէմի- նի իսթիւրահաթը էմր ու ֆէրման պուլունումուլ, վէ իւլալ իրատէի սէնյեթէ Պէյօղու միւլթէսարըլլը շըյա մէմուլիյին ալտէսինէ թէպ- լիլ օլունմաղլէ, թարաֆ թարաֆ գօմիսիլէր կէգաթիլիէք, օլթէլլէր- տէ գալան ճէվաթըն օլթէլ վէ եէ- մէք մէսարիֆի թէսվիեթ իտիլմիլ տիր:

Պա իրատէի սէնյեթէ, Երիքէթի Խայ- րիեթ խաթալէսինէ տախի, քիւլիք վէ չիւրիւք վաթօլար գուլլանու- րադ, քիւմէսինին էվլինտէն վէ իշին- տէն ալըգ օնուլմաթաթը քիւտէն թէպ- լիլ գըլընմըլ տըր:

Տիւն նաֆիաշաղըր բաշա հադ- րէթիլէրի՝ Պապը Ալիտէ սատրադաթ- հազրէթիլի իւէ ումուրը նաֆիաեա ալտ պաղը մէվաաթըն միւլաթէրէ- սիլիէ կէճ վաթթա գատար իշթի- զալ իթմիլիլ տիր:

Չէթինէ սէֆիրի Ահմէտ Թէյ- զի պէյ էֆ. եւ Գարաադ հիւքիւ- մէթի թարաֆընտան Տանիլօ նիշա- նըն 1 ինճի իւլթպէսինտէն պիր գըլթասը վէրիլմիլ տիր:

Եազաղըմըզ վէճէլէ Պօնկօվսքի բաշա վէ րէֆիլիլի, տիւն Բաթէ գուլլանումըն Սիրգասի նամ վաթօրուլա թարապիգօնա միւլթի- վէճիւհէն չէհիլիլտէն հարէքէթ իթմիլիլ տիր:

Թէհրան սէֆիրի Ղալիպ պէյ վէ թիֆլիս պալ չէհպէնտէրի էսաա պէյ, տիւն մահէլի մէմուլիէթիլ- րինէ միւլթէվէճիւհէն չէհիլիլտէն հարէքէթ իթմիլիլ տիր:

Մէմալիքի Օսմանիէտէ էճգա. խանէլէրին ուսուլը սալթէեթ րապ- թըյա թէֆթիլիլիլիէ տախի 2 էքի բաշա հադր. ճանիպինտէն պիր րա- քօր թանդիմի իւլէ, Պապը Ալիէթ թադաթիմ օլունումուլ տուր:

Պու կիւնքի թիւրքէ զալէ- թալարտա, կէլէն կիւնքի ֆուր- թունտա ելինէ պաղը խաթապ էվ- լէրին վէ տիվարարն երգըլտըր զիքր իտիլմիլ իսէ տէ, համա օլտուն նուֆուսճա սադաթիլիլ օլմամը տըր:

Տէրիսաատէթ վէ ճիվարընտա գեկտ. 26 տան յունվար 1 է գատար աաի խաթալըգլարտան ճէման 261 քիլի վէֆաթ իթմիլ տիր:

Տիւն սապահ Պօղադ-իշինտէ գաթը պիր սիս մէվճուտ օլտու- զունտան, Երիքէթի Խայրիէին 37 նիւմէրօլու վաթօրու, Խահիլանէի Խաթիվիէ չարմըլ, ֆաթաթ խա- սալտիտէ օլմաեդպ, Պէպլէէ գա- տար եօլունա տէվամ իւլէ, օրատա սիս տահա զիեաթէլէտիլինտէն, սաաթ 7 է գատար տուլմաեա մէճ- պուր օլմուլ տուր:

Աբրահամ բաշա հադրին թէյ- ղէսի վէ ճէվահիլիլ Ստեֆան աղա- նըն ղէվճիսի Թադուհի գատըն իւլէ մախտու մու Սարգիս էֆ. եւ գա- թիլլէրինտէն օլտուլարը անաղլան Ալի օղլու Հիւսէյին վէ Հասան օղ- լու Սէֆէր նամ քէսան Պուլկարիս- թանտա օլտուլարը հալտէ, Պուլկար էմարէթի թարաֆընտան Ճիւրի- Մուսթաֆա բաշա հիւքիւմէթինէ թէսիլմ իտիլիլ, օրատան տախի Տէրիսաատէթէ՝ Կիւնտէրիլլէքէր տիր:

Էսկի-Շէհիլտէն եազըլտըղընա կէօրէ, չէհիլ մէգըլիւր Բէթի միւ- տիրի Նուրի պէյ, զաեթիլ ղէնկին պիր քիւմէսինին խանէսինտէ գալադ թիւլիւնիւ օլարադ 250 քիլօ թիւ- թիւն գալթ վէ միւսատէրէ իւլէ, միւմալիլէյտէն պէհէր քիլօ իշին իքի մէճիտիէ օլմադ իւլըրէ 10,000 շրուլ ճէղաի նադաի ալմըլ տըր: Պու գալթ ու միւսատէրէ մուաթ մէլէսինտէ, միւտիրիէթի մէգըլու- րէ մէմուլարընտան Մ. Գօնսթան- թին կալիցլինին տախի մուլթէնէթի ֆաալիլիէսի սէպաթ իթմիլ տիր:

Գուլ. գաթուտա Լալա Հիւսէ- յին ճաթիսինտէ կէլէն ճոււմա կի- ճէսի ճէմաաթ նամադտա իքէն, եանինտա պուլունան խանէին պաղլէ տիվարընտան թալար տիւլ- մէեթ պալաաթըղընտան, ճէմաաթ գօրգուպ ճաթիտէն տիւլարը չըգմըլ տըր:

Կէլէն ճոււմա իրթէսի կիւնիւ սաաթ 2 տէ Տէրիսաատէթ տէն էտիր- նէեթ հարէքէթ իսէն չըմէնաթէր գաթարը՝ գալըն չիտտէթինտէն Խաթաթէյիլինտէ տուլմաեա մէճ- պուր օլմուլ, վէ էվլէլի կիւն տա- խի Տէրիսաատէթ տէն հարէքէթ իս- տէճէք օլան թիւն հարէքէթ իթմիլ տիր:

ՏԵՆԻՉ ԳՈՋԱԼԱՐԸ

Կէնքի ֆորմով նախա-
տեսնից տէր Կառնիկ օգ աչքաբարձրնա
3 եւեքէն կէմիսին զարգ. օլտու-
զու մէրդի տիր:

Պուղտայ երեքիւ Էֆթիմիա նամ
Եռնան կէմիսի Գարառէնիգոէ շիտ-
տէթի ֆորմով նախա թուլթուլու պ
գիւտտէնէ խաւարտիտէ օլտուգ
շէհրիմիգէ կէմիւ տիր:

Կէնքի ճուռնա իրթէսի կիճէսի
Բուժէի գաղաղընտ վէ Լիման խա-
րիճիտէ քէմիւր երեքիւ պիր Օ-
մանը գաեղը վէ Պէօեիւք-տէրէ
սաքիւն լէրիտէն պալըգը Ապտու-
լահ Բէիսին իւշ չիֆթէ գաեղը
բարչալանմը խէտէ, նուֆուսճա
գալեաթ օլմանը տիր:

Շիրքէթին 34 նուժէրօլու վաթօ
բու ճուռնա իրթէսի կիւնիւ Պէ-
չիքթայ իսկէյէսինտէ պուլունան
օտու գաեղընա շարբըպ, չարիւն
իւթիւնտէքի մաշէլի խարապ օլ-
մուշ, վէ գալթանը Սինօտի էլէ-
րիլէ տէմիր բարմաղըղա ասըլա
բազ գուրթուլմուշ իսէտէ, գօլու
ինճինմիւ տիր:

ԹԻԻՃՃԱՐԻԵ

Պու հաֆթա եօրթուլար միւնա-
սիպէթիլէ բիւաղամըղտա մուամէ-
լաթը թիւճճարիեէ օլտուգճա Բէ-
վաճը իտի:

Հաֆթա գարֆընտա հիշ սէրթ
պուղտայ վիրուտ իթմէմիւ, վէ ֆա-

գաթ էլտէ պուլունան 1000 քիւէ
Բուժէի վէ Էթիքիւն մալինիւ պէհէր
գըլէսի 37 37 պչ. բարաեա օլա-
րազ սաթըմը, վէ Սամսոն վէ Թէ-
քիւտաղը մալինտէն էլտէ մէվճուա
պուլունամը, վէ պու հաֆթա գար-
ֆընտա 6 պին քիւէ եռմաղ պուղ-
տայ կէմիւ, վէ մէվճուտուն պիր
գըլմըլա պէրապէր 10 պին քիւէ
սաթըմը, վէ Վարնա վէ Պալըգ-
մալինիւ քիւէսի 17 ր. 30 ք. 18
ըր. 30 բարաեա, վէ Ֆիլիպէ մալի-
նիւ պէհէր քիւէսի 19 պչ. զուշա
սաթըմը, վէ պու ճինստէն էլտէ
1000 քիւէ գալմը տիր:

Կիրգա վէ աղիմա պուղտայնտան
պու հաֆթա գարֆընտա վիրուտ
իտէն 1000 քիւէ, վէ պէհէր քիւէսի
23 պչ. 24 զր. օլտուգ սաթըմը, վէ
պու ճինստէն էլտէ օլան մալ
պէր սապըգ 10 պին քիւէտէն իպա-
րէթ պուլունմուշ տուր:

Պուռնան մաաաա Բուժէի մալի-
նիւ պէհէր գըլէսի 19-19 պչ. բա-
րա, վէ Անատուլու մալինիւ պէհէր
գըլէսի 20 բարաաա 350 պին
գըլէսի մըրը, վէ քիւէսի 10-10 պչ.
ըր. տան 1500 քիւէ արբա սաթըմը,
վէ էլտէ պիր միգտար մալ պուլու-
նան եռալֆտան սարֆ վուգու պուլ-
մաաղը կիպի, չալտար տալի թա-
լէպ օլունմամաղտա, վէ պուլարն
ֆիւաթը 22-22 պչ. վէ 23-23 պչ.
բարա րաաաալէրիտէ պուլունմաղ-
տա տուր:

Ունա կէլինճէ, պու հաֆթա 3 պին
չուվալ կէլմիւ, պին չուվալը սաթը-
մը, վէ ֆիւաթը 11 պչ. 12 բարա

րաաաալէրիտէ պուլունան քէլէր
իւգէրիւնէ Բէվաճըր մուամէլէ միւշա-
հէտէ իտիլմիւ տիր:

Պու հաֆթա հիշ ֆաաալեա թա-
լէպ օլունմամը, վէ ֆիւաթը իթի-
պարի պուլունմուշ, վէ պէհէր գըլ-
էսի 41-52 բարաաա 150 չուվալ
նօհուտ, 49-50 բարաաա 400 չու-
վալ քէթէն թօլումու, 82-83 բա-
րաաա 400 չուվալ գուշ օթու վէ
սարֆիւաթը տալիլիւ իշին 92 92
բարաաա, էվրօրա իշին 83-84 բա-
րաաա 900 չուվալ սիսամ սաթը-
մը, վէ պաղլա, բամուղ թօլում-
լարը, քէնտիր վէ խաշխաշ իւգէրիւն
մուամէլէ կէօրիւլմիւ տիր:

Պալըգա իրաաաաթ էմթաաաղա
կէլինճէ, պու հաֆթա պէհէր գըլ-
էսի 124 զր. տան 2 սանտըգ թէլ-
քէլ, 106 զր. տան 15 սանտըգ Պա-
լըգէսի, 102-102 պչ. զր. տան 35
սանտըգ Գարահիսար քի ճէման 52
սանտըգ աֆիօն, վէ գըլէսի 3 զր.
35 բարաաա տալի 53 չուվալ 2իւ
ճէհրիսի սաթըմը, վէ գըլէսի 37
պչ. բարաաա 35 չուվալ պէհազ
էվէրէք, 24 զր. 5 բարա 25 զր. 10
բարաաա 29 չուվալ թապիլի էվէ-
րէք, 21 պչ. զր. տան 4 չուվալ
սարը Նիյոէ քի, ճէման 68 չուվալ
քիթիւն սաթըմը տուր:

Պու հաֆթա գարֆընտա հիշ իս-
բիլթօ կէլմէմիւ, վէ մէվճուտան
պէհէր 34-35 գըլէսի պիր իրաաա
օլտուգ 30 վարիլ սաթըմը տուր:
Գանթարիէ էմթաաալունա պու
հաֆթա վիրուտ իտէն 550 չուվալ

գաճվէ պէհէր 100 գըլէսի 12 պչ.
14 իրաաա սաթըմը, վէ վիրուտ
իտէն 4 պին չուվալ չէքէրին 2 պի-
նի մարգաաա կէպէ 115 122 զու-
լա սաթըմը, վէ մէվ իտաթ
վուգու պուլմաեան Բանկօն բիրին-
ճինտէն 112 զրուշա օլմազ իւգը
քեաալին սաթըմը, վէ վիրուտ ի-
տէն 100 չուվալ ճարօշիա բիրինճի-
նէ միւշէրի գուհուր իթմէմիւ, վէ
կազ իլէ մուժ իւգէրիւնէ Բէվաճը
մուամէլէ կէօրիւլմիւ տիր:

(Թիւաթթ օտաաը գաղթաաը)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԼԸ

Գալթա 5 յունվ.	
Գ. ումուլի 4 յունվ. գաթ.	23 18
Գ. աչըլ. 5 տուպը Գ. Բ.	23 19
Իննիֆիեէ գաա.	
Սէրի A. Ա. Իսթիքազ	00 00
« B. Բ.	31 00
« C. Գ. Գ. Բ.	23 22
Բուժիլի շըմէնտըֆէրի	87 25
Ազէէ ֆալիգի	16 00
Բարօր	15 00
Հէվալէսիզ	10 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԼԱՐԸ	
Գրէտի Ժէնէրալ	7 32
Իսթիքազ պանգաաը	4 38
Սուլթէ Ժէնէրալ	5 13
Թրամպալ	6 12 1/2
Սուլթէ Ժէնէրալ օման պանգաաը	4 24
ԱԳՅԷԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օամ. իրաաը 100 զրուշտան Ղր. Իր.	
Պէեազ Մէհիտիէ ֆարգը	103 04
Մէթալիք	95 20
Պէլիք	100 20
Ալթըլըգ	100 20
Ինկիլիլ լիրաաը	110 15
Ֆրանսըզ ալթուլու	87 34
Բօլ	90 05
Գրէմիզ ալթուլու	51 20
Գարպօն գալմիսի	08 91
Թահլիլաթը Օսմանիէ	00 00
Թահլիլաթը Օսմանիէ Գ. Բ.	00 00

— Եարն աղչամ պուլունմազ իւգըն քէնտիսի իլէ սէօզ-
լիւսիւնիւզ, տէյիլ մի:

— Էվէթ, կիճէ գարանըղը պաստըղընտա, Շանգ-էլիգէ-
տէ պուլունմաղըղ:

— Իմօի քէնտիսի միւպէմ պիր իւմիտ վէրին, վէ Իքի
իւշ կիւն սօնրա թէրրար կէօրիւլմէք իշին պիր վաղըթ թայ-
եին իլլէին: Գաաղընըն սապընը պիր աղթաճըրէ իթմէք՝
ֆէնա տէյիլ տիր: Սիգի սըգ սըգ կէօրմէեէ ալըմամալը տուր:

— Բէք էյի, ֆաղաթ իքիւնճի միւքեալէմէմիգտէ քէնտի-
սիւնէ նէ՞ սէօյլէեէճէեիմ:

— Իւշ կիւնէ գաաաղը գէվճինիւն ալտէթ իտէճէկինի խա-
պէր վէրինիզ, լաքին տիկէր թէֆէրրուաթա կիրիյմէեիպ
նէ՞ թէգըրիւ վէ նէ՞ Թօրազ հազգընտա հիշ պիր չէյ սօր-
մամաաընը թալէպ իտիլիզ:

— Էյ գէվճի ալտէթ իտէճէք մի տիր:

— Էլպէթթէ:

Գօնթ, թէմաճիւպիւ աղիմ իլէ սըր Արթիւրէ պաղարազ:

— Օլ հալտէ պէնիմտէ իւմիտէրիմ մաճվ օլաճազ
տըր, տէտի:

— Պիլաքիս Մ. Ֆէրնան Բօշէ խանէսինէ ալտէթ իթտիկի
կիւն, սիզ, անըն գէվճէսինիւ գալպինտէ պիւեիւք պիր աաղմ
ալմըլ օլաճազսընըլ:

— Իշթէ պուլաաընը անլաեամաեօրուժ:

— Հա՛, չուլաաընը սիգէ պէեան իթմէկէ ունուտուեօր-
տուժքի, Ֆէրնան՝ աղլը ֆիւքրի Թօրազա հաաը օլունմուշ օ-
լաաազ, վէ օ գաաղընը ֆէվգէլաաէ սէվէրէք խանէսինէ ալ-
տէթ իտիպ, ալէսսէվիեէ ֆամիլեալարընը սէվմէեիպ տէ տի-
կէրիւրէ իզճարը մուհապալէթ իտէն քիմէլէրին պարիտանէ
նաղարըլա գէվճէսինէ պաղաճազ տըր:

— Սօնրա նէ՞ վաղը օլաճազ տըր:

— Աղիգիմ գօնթ, պու կիւն բէք մէրաղը կէօրիւնիւ-
եօրսուճուճ: Սիզ, պէնիմ թալիմաթըմա նօզթաաը նօզթա-
սընա սիւլիւք իթմէքլէ Էթթիֆա իտին, վէ էկէր րօլունուղսըն

Գօնթ, չիւպհէսիզ պու վիլիթաեա պէքլէմէքտէ օլտուլու
ճիհէթլէ:

— Անլատըմ, տէտի, վէ սալօն գաաղսուճուճ աչըպ իշէրի
կիրաի:

Սալօնտա վէ աթէլին գաղընընտա օթուլմուշ օլան չախա՝
մարքի վան-Հօթուճ պալօսուճտա պալօ գըեաֆէթիլլէ կէօր-
միւշ օլտուլունուճ սըր Արթիւր Գօնէն օլուպ, մէրդուժ չէ-
հիլիլ գըեաֆէթիլլէ տէ աալ ինկիլիլլէրէ պէնգէմէրտէ իտի:

Գօնթ, մէքդուճուճ սէլաճաաղաաա սօնրա օլթուլու,
վէ արալարընտա չու եօլտա միւքեալէմէեէ պաղաաընը:

Սըր Արթիւր. - (Ինկիլիլլէրէ մախսուս օլան թէլէֆֆիւ-
զիւնտէն չալմաեաաազ.) Նէ՞ իսապէր:

Մ. տը Շաթթօ-Մալի. - Նօզթաաը նօզթաաընա թալիմա-
թընըզ վէճհլէ հարէքէթ իթտիմ:

— Սիգէ կէօնտէրաիկիմ մէքթուպու քէնտիսինէ կէօ-
թէրաիլիզ մի:

— Էվէթ, վէ Թօրազ թէսմիեէ իթտիկինիզ, վէ պէնիմ
տէ կէօեա աչըզը օլմուշ օլտուլունմ խէեալի գաաղընը պիր
չօզ գէմմ իթտիմ:

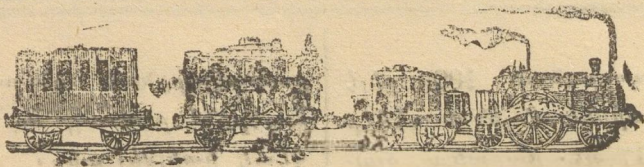
Գօնթ, մուախաաըն, օգուեանլարըմըզա պէեան իթմիւշ
օլտուլունուճ մէնգարէեի թէմամիլլէ հիքեաեէ իթտիկինտէն,
սըր Արթիւր քէմալը վաղարլէ տինլէտի, վէ արաաըրա մէմ.
նուլիեէթ ալէամէթի օլաաազ պաղընը Էյտիկի կիպի, Լըմի-
նին, էմրի պաաիլէթ խիւաֆընտա օլաաազ կէօթէրաիկի
էմիլյէթի իշիթտիկինտէ, եիւզիւնտէ մաճուղիեէթի աղիմէ
հաաըլ օլտու: Գօնթ, նաղլիեէթիլիլ Էթմալ իտինճէ, սըր Ար-
թիւր:

— Աղիգիմ գօնթ, իշլէրինիզ եօլունտա տըր, տէտի:

— Էյլլէ օլտուլունու զան իտէրմիսինիզ:

— Օլ պապտէ գէրրէ գաաաղ չիւպհէ իթմէեին: Ձաթէն
սէօյլէաիկինիզ սէօզլէրին հիշ պիրի եալան տէյիլ տիր:

— Տիմէք Թօրազ իսմինտէ պիր գաաղընը վիճուտի վար
տըր:



ՏԱՐԻ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերխաւաւոյ իր Բիւրօ-էքսպէտէ արասընտա եօթն քարիփաւ, 1892 Հոկտ. 1 տէն իրիպարէ

ՄԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆԻՒՄԵՐՈՒՄ																							
		ՏԵՐԻՍԱՍՏԵԹ																							
ԲԻՒԶԻԹ-Չ Բ ԷՃԷ		8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48			
		ՍԱՊԱՆ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ										ԱԳԵԱՄ	
Սթաւալ		6	6 30	7	7 30	8	8 30	9	9 30	10	10 30	11	11 30	12	1 30	2	2 30	3	3 30	4	4 30	5	5 30	6	6 30
Գուճալ		6 9	6 41	7 9	7 39	8 4	8 34	9 9	9 40	10 9	10 39	11 9	11 42	12 9	1 39	2 9	2 39	3 9	3 42	4 9	4 41	5 9	5 39	6 9	6 39
Ենթալ-գարու		6 13	---	7 13	---	8 44	9 13	9 44	10 13	10 43	11 13	11 46	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	3 46	4 13	4 45	5 13	5 43	6 13	6 43	
Սաւաթիւ		6 19	---	7 19	---	8 50	9 18	9 50	10 18	10 48	11 18	11 52	12 18	1 48	2 18	2 48	3 18	3 52	4 18	4 51	5 18	5 48	6 18	6 48	
Ենթալ-գուլի		6 23	6 51	7 23	7 48	8 54	9 20	9 54	10 20	10 54	11 23	12 9	12 22	1 53	2 23	2 53	3 23	3 56	4 23	4 56	5 23	5 53	6 23	6 53	
Մազրի-քէօյ		6 31	7 12	7 33	8 03	9 8	---	10 8	---	11 8	11 34	12 19	---	2 4	---	3 4	3 38	4 36	5 06	5 37	6 7	6 37	7 7	---	
Այ-Սթէֆանոս		---	7 26	---	8 12	9 17	---	10 17	---	11 17	11 44	---	---	2 13	---	---	3 47	4 45	---	5 16	6 17	---	7 16	---	
Բիւրօ-էքսպէտէ		---	7 36	---	---	---	---	---	---	---	11 53	---	---	---	---	---	---	---	---	---	6 26	---	---	---	

ՄԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆԻՒՄԵՐՈՒՄ																							
		ՏԵՐԻՍԱՍՏԵԹ																							
ԲԻՒԶԻԹ-Չ Բ ԷՃԷ		9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51		
		ՍԱՊԱՆ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ										ԱԳԵԱՄ	
Բիւրօ-էքսպէտէ		---	---	7 15	---	---	---	---	---	---	---	---	12 45	---	---	---	---	---	---	---	---	---	7 07	---	---
Այ-Սթէֆանոս		6 30	---	7 21	---	8 30	---	09 50	---	10 30	11 25	---	12 57	---	---	2 30	---	4	4 58	---	5 18	---	7 22	---	---
Մազրի-քէօյ		6 40	7 13	7 36	8 12	8 41	---	09 41	---	10 40	11 40	12 40	01 10	---	---	2 40	3 11	4 11	5 38	6 8	6 38	7 44	---	---	
Ենթալ-գուլի		6 52	7 24	7 47	8 24	8 53	9 25	09 58	10 25	10 52	11 55	12 52	01 24	1 52	2 25	2 52	3 24	4 24	5 23	6 22	6 52	8 07	---	---	
Սաւաթիւ		6 56	7 28	7 51	8 28	8 57	9 28	09 57	10 28	10 56	11 58	12 51	01 28	1 56	2 28	2 56	3 28	4 28	5 27	6 26	6 56	---	---	---	
Ենթալ-գարու		7 02	7 34	7 57	8 34	9 3	9 34	10 03	10 34	11 02	12 04	01 02	01 34	2 02	2 34	3 02	3 34	4 34	5 33	6 32	7 12	---	---	---	
Գուճալ		7 08	7 38	8 1	8 38	9 8	9 38	10 08	10 38	11 0	12 18	01 0	01 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 36	6 38	7 08	8 23	---	---	
Սթաւալ		7 16	7 46	8 9	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	01 16	01 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 46	6 46	7 16	8 32	---	---	
ՎԻՍՈՒՆ		---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	

Հաճմի քիւրքէն եւեա պիւա իմիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւրքէն եւեա կէլինճէ պուլուր եալընը
վէ 26 իւմէրօլու թրէնէրտէ գապուլ օլունաճաղար տըր:

— Սիգէ մէթուա եաղարը հալտէ, չիւպհէսիդ վիճուտի վար տըր:
— Թօղաղ իսմինտէ՞ մի տիր:
— Խայր, ֆաղաթ օնտա պիր պէիս եօղ տուր:
— Լաքին զանն իթմէմքի, թարիֆ իթտիկիմ գատար մուխարարը պիր մախուլ օլունուր:
— Պիւրքիս թէքմիլ հաղըգէթի պէեան իթմէմիսինիդ տիր:
Գօնթ. — (սարսըլարագ.) Օ հալտէ վաղը օլան հարէքէ-թիմիդ՝ բէք մէնֆուր վէ մէքուհ տըր:
Սըր Արթիւր կիւմէնէ պաշաեղա, սօվուգ գան իլէ տէ Մ. տը Շաթթ-Մայիէն աթֆը նաղար իթտի, Պատէհու,
— Զալիպա էյլէնիեօրսունուղ, տէտի:
— Պիւրքիս սիգին իլէ պու բաղարըղա կիրիմիդ օլունու-ղումտան տօլաեթ թէնսիւֆ իթմէկէ պաշաեօրում:
— Բաղարըղը պօղմագ իսթէ՞րմիսինիդ:
— Պէն, կէնճ վէ ճալիպ պիր գատընըն հիւսնի թէվէճ-ճիւհիւնի գաղանմագ իչին էլտէն կէլէն զայրէթի տիրիդ իթմէք իսթմէմ. գաթէն գէվճինի տէ թանմաւըղմտան, պու հարէքէթիմտէ հիչ պիր մահղուր եօղ տուր. ֆաղաթ գէվճինին մահվ ու խարապ օլմասընա չէրիք օլմագըղըմ...
Սըր Արթիւր ումուղարընը չէքէրէք, վէ գօնթուսն սէօ-գիւնիւ քէսէրէք:
— Մօնսիէօ, միւթալեանըղ տօղըու տէյլ տիր, տէյլ պէեան իթտի:
— Սահի՞ մի:
— Էվլէթ, չիւնքի շուրաւընա էյլ տիգաթ իտինիքըի, պահընը իթտիկիմիդ գատընըն էլինէ Մ. տը Բօչէնի սիգ տիւլիւմէտինիդ. վաղը օլան մուարաղատա, տուէլլօտա, վէ մէքուհուն գալտըրըմասընա սիգին ապա մէտիսէլինիդ եօղ տուր:
— Հաղըղըղ վար:
— Պինաէն ալէյհ էկէր Մ. Թէրնանըն սերվէթի մահվ

օլուն իսէ, պու խուսուս սիգէ բաճի տէյլ տիր. Զաթէն բէք իսօ օլան վէ ամանըղ տիւգիւն միրաւըղատա պէտէի իթա իտիլմէքտէ պուլունան մէմուրիեթիսինիդ՝ մատամ Բօչէնի ճէլա իթմէքտէն իպարէթ տիր. Շուրաւընը տա սէօ-լէրիմքի, էկէր պէն օլմասամ, սիգ օ միրաւտան մահըում իտիլմէքտէսինիդ. Խիւլատա միւսթէրիս օլուն վէ վիճաւընըղը բահաթսըղ իթմէնի. Մ. Բօչէնին սերվէթի թիւքէնէք սերվէթիւրտէն տէյլ տիր:
— Սահի՞ մի:
— Էվլէթ էմիրտէ օ սերվէթին միգտարը՝ օն էքի միւթան ֆրանդ տըր:
Գօնթ. — (պու տէրէճէ սերվէթ միգտարընտան շալըրա-րագ.) Նէ՞ տիւքուսունուղ, պէն անըն սերվէթինի պու գա-տար գանն իթմէեօրում:
— Պունտան պաշա, պաղալըմ...
Գօնթ. — (սօվուգ գան իլէ.) Մի՛լօրտ, սաղըն սիգ պիր չէյլթան օլմաստընըղ:
Սըր Արթիւր. — (ղաթէթ թէմքին իլէ.) Շէյթան օլմանը արղու իտէր իտիմ, լաքին թէնսիւֆ իտէրիմքի, անըն շա-կիրտիւմ. (Պատէհու չէյլէ իլալէ իթտի.) Պէնի անլամանա պաշաեօրումսունուղ:
— Էյլէ կիպի:
— Իլթէ չիմտի սիգ մատամ Բօչէնին տօլում, համիսի, վէ էմիլիեթիլ ատէմի օլտունուղ. Զէվճինի քէնտիսինէ կէ-թիւքէնէլինիդ վէ օ տէհչէթի գատընըն էլինտէն գուրթարա-ճաղընըղիւմտի իլէ, օ, սիգէ հէր կէօնա միւսաատէքաւըղը իտէճէք տիր. Էվլէթ էմիրտէ սիգին իլէ գատաշ մագաւընտա հարէքէթ վէ մուամէլտէ պուլունաճաղ տըր:
— Ֆաղաթ պէն գէվճինի քէնտիսինէ իեատէ իթմէնէ-ճէնիմ:
— Իտէճէքտինիդ:
Գօնթ, օթուրտուղու եէրտէն սըլաեարագ,
— Նէ՞ սէյլէեօրսունուղ, տէտի: